



Fundacja Shalom

Exploring Yiddish culture during the Singer's Warsaw Festival

Literature, calligraphy, dance workshops, an intergenerational fete, and cooking session are just some of the ways to discover Yiddish culture offered by the organizers of the 20th Singer's Warsaw Festival.

The Yiddish Cultural Center at 15 Andersa St. invites everyone to a **Jewish song workshop** hosted by the music director of the Jewish Theater, Teresa Wronska, on August 26 at noon. On the same day, at 5 pm, the **cartoonist and comic book author**, Didier Zuili, will tell Martyna Steckiewicz about his latest publication "Varshe, Varshe".

On August 27 at 11 am the Yiddish Cultural Center will offer the opportunity to take part in an **art workshop combined with a calligraphy workshop**, hosted by Helena Czernek, author of, among other things, paper daffodils distributed on the streets of Warsaw to mark the anniversary of the Warsaw Ghetto Uprising. At 1 pm, Zofia Mioduszevska-Wajszczak will invite everyone to learn about Muranów's wild herbs; it will be part of a family **cyanotype workshop**. Young people will be able to **explore the world of Singer's fairy tales** during classes hosted by Dominika Ludwig; the class will start at 3:30 pm. And on August 31 at 6 pm, they will take part in a **performative radio play** based on the short story "The Jackknife" by Sholem Aleichem, performed by the Radio Ground collective with Natalia Chmielarz and Michalina Jadczyk.

On September 2, at 4 pm, the organizers will invite adults to a **feminist Yiddish zine workshop** with Julia Fukiet, and at 4:30 pm to the square next to the Yiddish Cultural Center for a presentation of **Nelly Sachs'** poems performed by Anna Rozenfeld and Rafał Rutowicz. This will also be the evening of the popular "**Singerówka**" and a concert given by Maria Ka as well as a bingo game conducted by Rafał Dajbor. On September 3, at noon, cooking lovers will meet for a **family workshop "Like a plum in compote"** hosted by Katarzyna Batarowska.

"We want to show Yiddish culture in its various forms: traditional but also modern, which focuses on new ways of expression and trying reaching out to the audience," says Natalia Chmielarz from the Yiddish Cultural Center. "This culture keeps evolving, taking on interesting forms, and we try to discover them and show them to the Singer's Warsaw Festival audience and the people who visit us throughout the year. As a result, the Yiddish Cultural Center continues to generate new ideas for workshops, lectures, or meetings with interesting artists."

Intergenerational projects are a regular feature of the Yiddish Cultural Center's operation. On Monday, August 28, at 11:30 am, the organizers will invite everyone to the opening of an exhibition of **Jewish paper cut-outs** made by Danuta Borun-Petruchenko, a student of the Third Age University, which operates at the Jewish Theater. Starting at noon, the audience will have the opportunity to try out **designing their parochet** with Monika Krajewska, an expert in Jewish art, and at 2 pm Rafał Dajbor, actor and expert in the history of cinema, will invite the audience to an "Intergalactic, intergenerational, crazy and funny knowledge **quiz on Polish cinema**." That day will also feature an **open-air painting workshop** by Anna Maria Czubaczyńska, a workshop of **pre-war songs** with Robert Lipka followed by a **concert** performed by the very artist, as well as an Israeli **dance workshop** by Monika Leszczyńska.

"The Third Age University, which has been operating for more than ten years, is a place where participants can develop their passions and interests, both for science and art. For several years now we have been implementing intergenerational projects, focusing on strengthening the relations between people of different ages, learning about each other's needs, and developing openness to others," says Katarzyna Batarowska, coordinator of the Third Age University at the Yiddish Cultural Center. "We invite everyone who would like to join us, and participate in lectures, workshops, trips to museums, and excursions."

"The Singer Literary Family - Contexts, Translations, New Interpretations" is the title of the **academic session** scheduled to take place at the Yiddish Cultural Center on August 29 at 10 am under the supervision of Professor Monica Adamczyk-Garbowska. Invited lecturers will tell, about portraits of women in the prose of Ester Kreitman, Izrael Jehoszua Singer and Isaac Bashevis Singer, and about covers of translations of Isaac Bashevis Singer's prose into Polish, among others. At 7 pm, a **performative reading** of the book "Malik" by Else Lasker-Schüler, directed by Karolina Szymaniak, will start.

Fans of cinema are invited to 15 Andersa Street for film screenings: "Shoelaces" directed by Jacob Goldwasser (August 27, 6 pm), "Unorthodox" by Eliran Malka (August 30, 5 pm), and "Our Father" by Meni Yaish (August 30, 7:30 pm).

Detailed program available at <http://shalom.org.pl/program-2023/>

Singer's Warsaw Festival project has been financed by:

The Capital City of Warsaw, Minister of Culture and National Heritage from the Culture Promotion Fund under the program "Music" implemented by the National Institute of Music and Dance, Minister of Interior and Administration, Polish-German Cooperation Foundation, Embassy of Israel in Poland.

Festival's partners:

The Local Authorities of Mazowieckie Voivodeship, The National Opera House, Estera Rachel and Ida Kamińskie Jewish Theater – Jewish Cultural Center, Teatr Kwadrat im. Edwarda Dziewońskiego, Austrian Cultural Forum, Italian Cultural Institute in Warsaw, ZAIKS Authors Association, Jewish Commune in Warsaw, E. Ringelblum Jewish Historical Institute, The Museum of the History of Polish Jews Polin and the Warsaw Ghetto Museum.